

Manual de instruções

Balança digital electrónica



A300068 / A300151

PORTUGUÊS

Tradução

do manual de instruções original



Antes de iniciar a utilização deve ler o manual de instruções e seguidamente guardá-lo num lugar facilmente acessível!

1. Informações gerais	2
1.1 Informações sobre o manual de instruções.....	2
1.2 Explicação dos símbolos.....	2
1.3 Responsabilidade e garantia	3
1.4 Direitos de autor	3
1.5 Declaração de conformidade	3
2. Segurança.....	4
2.1 Informações gerais.....	4
2.2 Indicações relativas à segurança durante a utilização do aparelho	4
2.3 Utilização de acordo com as disposições.....	5
3. Transporte, embalagem e armazenamento.....	6
3.1 Controle na entrega.....	6
3.2 Embalagem	6
3.3 Armazenamento	6
4. Dados técnicos.....	7
4.1 Indicações técnicas.....	7
4.2 Especificação dos componentes do aparelho	7
5. Instalação e utilização	8
5.1 Indicações de segurança	8
5.2 Instalação e ligação.....	8
5.3 Utilização.....	9
6. Limpeza e manutenção.....	14
6.1 Indicações de segurança	14
6.2 Limpeza.....	14
6.3 Indicações de segurança relativas à manutenção	14
7. Possíveis problemas.....	15
8. Reciclagem	16

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

1. Informações gerais

1.1 Informações sobre o manual de instruções

Este manual de instruções contém informações sobre a instalação, manuseamento e manutenção do aparelho e deve ser consultado como uma fonte importante de informação e guia de referência.

O conhecimento das instruções de segurança e manuseamento garantem o uso correcto e seguro do aparelho.

Para além das informações fornecidas neste guia deve respeitar as normas de Higiene e Segurança locais bem como as mais básicas normas de segurança.

O manual de instruções faz parte integrante do produto e deve ser mantido perto do aparelho, acessível ao responsável pela instalação, utilização, manutenção ou limpeza.

1.2 Explicação dos símbolos

Neste manual, os símbolos alertam para importantes instruções de segurança, ou conselhos técnicos. As instruções devem ser seguidas com atenção para evitar qualquer risco de acidente pessoal ou danificação do material.



ATENÇÃO!

Este símbolo alerta para perigos que podem provocar lesões.

Siga as instruções correctamente e tome particular atenção nestes casos.



ATENÇÃO ! Perigo de choque eléctrico

Este símbolo alerta para potenciais riscos de choque eléctrico.

Se não seguir as normas de segurança, corre risco de acidente ou morte.



CUIDADO!

Este símbolo chama a atenção para instruções que devem ser seguidas, evitando a danificação, mau funcionamento ou destruição do aparelho.



NOTA!

Este símbolo alerta para instruções que devem ser seguidas para um eficiente uso do aparelho.

1.3 Responsabilidade e garantia

Toda a informação e instruções deste manual respeitam normas de segurança, os níveis actuais de tecnologia assim como o conhecimento e experiência que adquirimos ao longo dos anos.

O manual de instruções foi traduzido com todo o cuidado e atenção. Contudo não nos responsabilizamos por quaisquer erros de tradução. Em caso de dúvida, a versão alemã deste manual de instruções será a definitiva.

No caso de ser encomendado um modelo especial, este pode não corresponder às descrições e ilustrações deste manual. É também o caso de encomendas especiais ou se o aparelho for modificado com nova tecnologia.



NOTA!

Antes de iniciar qualquer utilização do aparelho, especialmente antes de ligá-lo, deve ler atentamente o presente manual de instruções!

O produtor **não se responsabiliza** pelos danos e estragos resultantes:

- do não cumprimento das indicações relativas à utilização e limpeza;
- da utilização discordante da destinação do aparelho;
- da introdução de alterações pelo utilizador;
- da aplicação de peças complementares que não foram aprovadas.

É nos reservado o direito de fazer modificações técnicas com o objectivo de melhorar as suas qualidades.

1.4 Direitos de autor

Este manual de instruções contém textos, gravuras e imagens ou outras ilustrações que são protegidas por direitos de autor. Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida, transmitida ou usado de outra forma sem a autorização escrita do fabricante. Qualquer infracção será punida. Todos os direitos reservados.



NOTA!

Os conteúdos, textos, gravuras, fotografias ou qualquer outra ilustração são protegidos por direitos de autor bem como por direitos de propriedade. Qualquer infracção será punida por lei.

1.5 Declaração de conformidade



O aparelho cumpre com as normas e directivas da EU. Isto é certificado pela declaração de conformidade da IEC. Se o desejar, com bom grado lhe enviamos a declaração de conformidade.

2. Segurança

Esta secção apresenta um panorama sobre todos os aspectos importantes da segurança. Além disso, qualquer capítulo apresenta conselhos precisos para a prevenção de possíveis perigos que são assinalados pelos símbolos acima mencionados.

Igualmente deve prestar atenção aos pictogramas, rótulos e legendas do aparelho, que devem ser mantidas sempre em bom estado de visibilidade.

Seguindo todas as normas de segurança, garante a protecção ideal contra possíveis perigos bem como um uso seguro e uma utilização sem avarias.

2.1 Informações gerais

Este aparelho foi produzido del acordo com os níveis tecnológicos actuais. Contudo, o aparelho pode ser perigoso quando usado incorrectamente. Conhecer o manual de instruções é um meio de evitar erros e perigos e permite uma utilização segura e sem avarias do aparelho.

Para evitar acidentes e permitir uma ideal eficácia, não deve ser feita nenhuma modificação ou alteração do aparelho que não seja aprovada pelo fabricante.

Este aparelho deve ser usado unicamente em condições técnicas e de segurança adequadas.

2.2 Indicações relativas à segurança durante a utilização do aparelho

As normas de segurança no trabalho cumpridas durante a produção do aparelho respeitam os Regulamentos da União Europeia.

Se ao aparelho for usado industrialmente, o utilizador é obrigado a garantir que as normas de segurança no trabalho estão de acordo com as regras e regulamentos aplicados durante todo o período de utilização do aparelho bem como futuras especificações. Fora da União Europeia, as regras de segurança no trabalho deve ser igualmente cumpridas.

Para além das normas de segurança no trabalho referidas no manual de instruções, as demais normas de segurança bem como as de protecção do ambiente devem ser cumpridas conforme o local de utilização.



CUIDADO!

- O aparelho pode ser utilizado por **crianças a partir de 8 anos de idade**, tal como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, com pouca experiência e/ou conhecimento, se encontrarem-se sob supervisão ou forem devidamente instruídas no que diz respeito à utilização segura do aparelho e entenderam os perigos associados.
- **As crianças** não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e **os trabalhos de manutenção não podem** ser efectuadas **por crianças**, a menos que tenham completado os 8 anos de idade e encontrem-se sob supervisão.
- **As crianças abaixo dos 8 anos de idade** não podem encontrar-se na proximidade do aparelho nem junto ao cabo de ligação.
- Pedimos que mantenha o presente manual de instruções. Quando o aparelho for transferido a terceiros, também deve ser transferido o presente manual de instruções.
- Todas as pessoas que utilizarem o aparelho têm que seguir as recomendações e as indicações que encontram-se no presente manual de instruções.
- O aparelho apenas deve ser utilizado em compartimentos fechados.

2.3 Utilização de acordo com as disposições

A segurança operacional do aparelho só está assegurada em caso de utilização correcta de acordo com as indicações no manual de instruções.

Todas as intervenções técnicas, também a montagem e a manutenção devem ser efectuadas exclusivamente por um serviço a clientes qualificado.

A balança digital electrónica serve apenas para pesar objectos com um peso até 60 (150) kg.



CUIDADO!

Não é permitida qualquer utilização do aparelho que vá para além da utilização correcta e/ou utilização de outro tipo e é válida como não estando de acordo com as disposições.

Excluem-se as reivindicações de qualquer tipo contra o fabricante e/ou os seus mandatários devido a danos provocados pela utilização incorrecta do aparelho. Apenas o operador é responsável por todos os danos em caso de utilização incorrecta.

3. Transporte, embalagem e armazenamento

3.1 Controle na entrega

Ao receber a entrega, verificá-la imediatamente quanto à sua integridade e danos de transporte. No caso de danos de transporte visíveis do exterior, não receber a entrega ou apenas sob reserva.

Anotar a extensão dos danos na documentação de transporte/guia de remessa do transportador. Desencadear uma reclamação.

Reclamar imediatamente os defeitos encobertos após o reconhecimento dos mesmos, pois há direito a indemnização dentro dos prazos de reclamação válidos.

3.2 Embalagem

Por favor, não deite fora o cartão da embalagem, uma vez que pode se útil para o transporte do aparelho ou no caso de ser enviado para o serviço técnico. O material de embalagem interior e exterior deve ser totalmente retirado antes de instalar o aparelho.



NOTA!

Se deseja utilizar a embalagem deve respeitar as normas do sue país.

Envie os materiais recicláveis da embalagem para a reciclagem.

Por favor verifique se o aparelho está completo. No caso de faltar alguma peça, por favor contacte imediatamente o nosso serviço de apoio ao cliente.

3.3 Armazenamento

Mantenha a embalagem fechada até a instalação e seguindo as indicações exteriores de armazenamento.

As embalagens devem ser armazenadas considerando o seguinte:

- não armazenar no exterior.
- Manter em local seco e protegido do pó.
- Proteger de ambientes agressivos.
- Manter longe da luz do sol.
- Evite choques e vibrações.
- Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário renove.

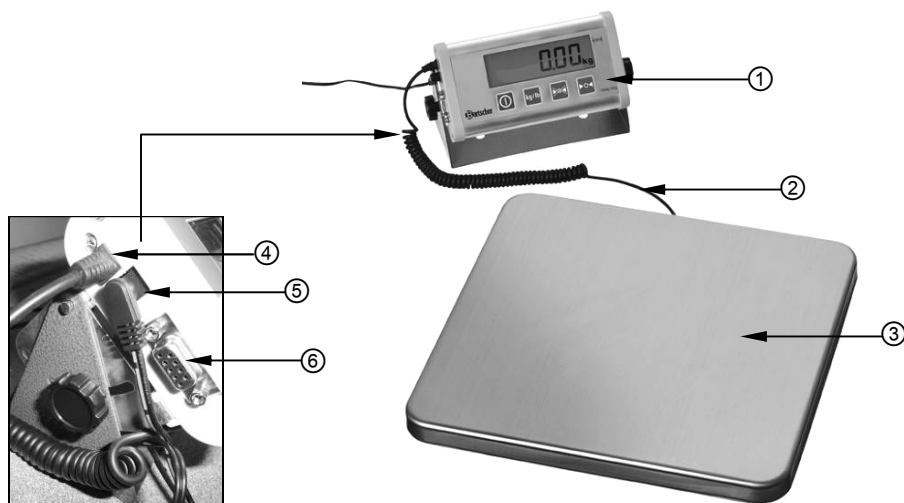
4. Dados técnicos

4.1 Indicações técnicas

Nome	Balança digital electrónica	
Nº de ref.:	A300068	A300151
Âmbito de pesagem:	até 60 kg	até 150 kg
Divisões:	20 g	50 g
Potência:	1,8 W / 230 V 50 Hz	
Dimensões:	L 320 x P 300 x A 42 mm	
Dimensões da superfície de pesagem:	L 320 x P 300 mm	
Peso:	3,2 kg	
Acessórios:	1 cabo de alimentação	
Outras informações:	para pesagem, que não necessita de verificação	

Reservado o direito a alterações técnicas!

4.2 Especificação dos componentes do aparelho



- | | | | |
|---|-----------------------|---|-------------------------------|
| ① | Visualizador remoto | ④ | Conexão do cabo dobrável |
| ② | Cabo dobrável | ⑤ | Conexão do cabo |
| ③ | Superfície de pesagem | ⑥ | Terminal PC (terminal RS 232) |

5. Instalação e utilização

5.1 Indicações de segurança



PERIGO! Risco de choque eléctrico!

No caso de uma instalação incorrecta, o aparelho pode provocar danos corporais!

Deve comparar os parâmetros da rede eléctrica local com as especificações técnicas do aparelho (consultar a chapa de identificação) antes da instalação.

O aparelho apenas pode ser conectado no caso de conformidade de parâmetros! Respeitar as regras de segurança!

- Verificar se a tensão da chapa de identificação do aparelho corresponde à tensão (230 V / 50 Hz) no local de utilização, antes de ligar o cabo de alimentação.



ATENÇÃO

A ligação incorrecta do aparelho pode levar a danos sérios do aparelho e a danos corporais.

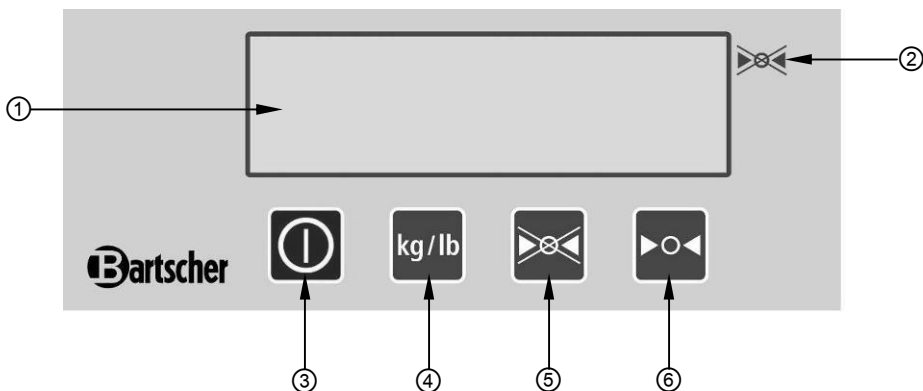
- Usar apenas as pilhas, que não vazam (4 pilhas alcalinas AAA). As pilhas devem ser trocadas todas simultaneamente, caso contrário a utilização pode ser perturbada ou incorrecta.
- Não usar o aparelho, se o mesmo não funcionar correctamente, estiver danificado ou tiver caído no chão.
- Não usar acessórios nem peças sobressalentes, que não sejam recomendadas pelo fabricante. As mesmas podem constituir um perigo para o utilizador, levar à danificação do aparelho e a danos corporais, além de resultarem na perda do direito de garantia.

5.2 Instalação e ligação

- Desembalar o aparelho e eliminar todos os materiais de embalagem.
- Colocar a balança digital electrónica sobre uma superfície plana e estável.
- Não colocar a balança sob a influência directa de raios solares. O mesmo pode provocar a descoloração, um funcionamento incorrecto ou perturbações.
- Proteger a balança contra qualquer contacto com água ou outros líquidos, pois a balança não é estanque. A utilização da balança num ambiente húmido pode provocar um choque eléctrico, danos corporais ou danificações eléctricas.

5.3 Utilização

Painel de comando



Indicadores e funções dos botões

	Nome	Função
①	Visualizador digital	Visualização das funções particulares ou da massa pesada.
②	Indicador “STOP”	Indica, que a função „STOP“ está activa.
③	Botão ON/OFF	Ligar / desligar
④	Botão “UNIDADE DE PESO”	Alteração de unidade kg/lb
⑤	Botão “STOP”	Após premir o botão, a massa pesada é indicada no visualizador digital durante 120 segundos após remover o objecto pesado
⑥	Botão “ZERO” para reposição	Repõe a indicação do visualizador ou subtrai o peso do recipiente.



Ligação / desligação do aparelho

- Se o aparelho for alimentado com um cabo de alimentação, o mesmo deve ser ligado ao aparelho colocando a ficha na tomada apropriada do lado esquerdo do visualizador remoto e a ficha de contacto deve ser inserida numa tomada eléctrica singular com terra.



ATENÇÃO!

***Apenas deve ligar o cabo de alimentação original à balança.
Outros adaptadores podem provocar danos eléctricos permanentes.***

- O aparelho também pode ser alimentado com pilhas. Abrir a câmara das pilhas do lado direito do visualizador e inserir 4 pilhas alcalinas AAA, tomando atenção à polaridade correcta. Fechar a câmara das pilhas.
- Quando sobre a superfície de pesagem não encontrarem-se nenhuns outros objectos, premir o botão **ON/OFF** . No visualizador digital durante alguns segundos são indicados todos os símbolos e seguidamente a carga máxima e a divisão.
- Pode iniciar a pesagem dos objectos, quando no visualizador aparecer o número “0”.
- Para desligar o aparelho, deve premir novamente o botão **ON/OFF** .
- Se a balança digital não for usada, deve desligar a ficha da corrente (tirar a ficha da tomada eléctrica!). No caso de uma inutilização mais longa, as pilhas devem ser removidas do aparelho.

Pesagem



- Premir o botão **ON/OFF** , para desligar a balança.

Após ligar o aparelho, no visualizador digital são indicados durante alguns segundos todos os símbolos, seguidamente é indicado o “0”. Neste momento pode iniciar a pesagem dos objectos.


- **Seleção da unidade de massa com o botão kg/lb**

Premir o botão **kg/lb**, para seleccionar a unidade “**kg**” ou “**lb**”. Após fazer a selecção, a unidade é indicada junto do objecto pesado. Quando a indicação deixar de piscar (o que significa, que os dados são estáveis), pode verificar a massa indicada.

- **Se a pesagem for feita sem o recipiente:**








Verificar, se o “0” é indicado. Se não for, deve premir o botão , para que no visualizador apareça o “0”. Os objectos pesados devem ser colocados sobre a superfície de pesagem. Quando o valor estabilizar, no visualizador aparece o símbolo de estabilidade “”.

- **Se a pesagem for feita com o recipiente:**






Colocar o recipiente vazio sobre a superfície de pesagem. Aguardar até que seja indicado o símbolo de estabilidade “▶” e premir o botão . Colocar os objectos pesados no recipiente. Quando o valor estabilizar, no visualizador digital é indicado o símbolo de estabilidade “▶”.

Métodos de calibração

Calibração única facultativa


- a) Ligar o aparelho, manter premido o botão **kg/lb**, até que no visualizador digital aparecer “-----”.
- b) Premir brevemente o botão **kg/lb** ou , para passar para o modo de calibração. No visualizador digital é indicado o símbolo “**CAL**”.
- c) Premir brevemente o botão , para assegurar-se, de que o modo de calibração foi configurado.
- d) No visualizador digital são indicados alternadamente “**Load**” e “**0.0kg**”.
- e) Assegurar-se de que na superfície de pesagem não encontram-se nenhuns objectos, Premir curtamente o botão , para confirmar o início da calibração da balança “**0.0kg**”. Durante a calibração “**0.0kg**”, no visualizador pisca o símbolo “**0.0kg**”. Assegurar a estabilidade da superfície de pesagem e a falta de influência de factores, que possam perturbar a pesagem. No momento em que o peso manter-se estável durante mais de 2 segundos, a balança termina automaticamente a calibração “**0.0kg**” e passa para o próximo ponto de calibração. Caso contrário, no visualizador continua a piscar o símbolo “**0.0kg**”, até estabilizar o peso.
- f) Tendo em conta, de que o próximo ponto de calibração será “**xx.xkg**”, no visualizador digital são indicados alternadamente os símbolos “**Load**” e “**xx.xkg**”, o que significa, que na superfície de pesagem deve colocar o peso “**xx.xkg**”.
- g) Se for necessária a alteração do peso, deve premir brevemente o botão **kg/lb** ou , para alterar o meni de modificação. Seguidamente manter brevemente premido o botão **kg/lb**, para alterar a posição piscante. Premir brevemente o botão , para aumentar a posição piscante com mais 1 unidade e premir brevemente o botão , para certificar-se, de que a alteração foi efectuada.
- h) Certificar-se de que o peso sobre a superfície de pesagem equivale a “**xx.xkg**” e premir brevemente o botão , para confirmar a calibração “**xx.xkg**”. Durante a calibração “**xx.xkg**” no visualizador pisca rapidamente o símbolo “**xx.xkg**”. Assegurar a estabilidade da superfície de pesagem e a falta de influência de factores, que possam perturbar a pesagem. No momento em que o peso manter-se estável durante mais de 2 segundos, a balança termina automaticamente a calibração “**xx.xkg**” e os parâmetros de calibração são guardados. Caso contrário, no visualizador é indicado o símbolo “**xx.xkg**”, até à estabilização do peso.


Calibração regular de dois pontos


- a) Ligar o aparelho, manter o botão **kg/lb** premido, até que no visualizador digital apareça “-----”.
- b) Premir brevemente **kg/lb** ou , para passar para o modo de calibração. No visualizador digital aparece o símbolo “**Line**”.
- c) Premir brevemente o botão , para certificar-se de que o aparelho iniciou a calibração.
- d) Quando a calibração da escala ser iniciada, no visualizador digital aparecem alternadamente os símbolos “**Load**” e “**0.0kg**”.
- e) Certificar-se de que sobre a superfície de pesagem não encontram-se nenhuns objectos. Premir brevemente o botão , para confirmar o início da calibração da balança “**0.0kg**”.
Durante a calibração “**0.0kg**” no visualizador pisca o símbolo “**0.0kg**”. Assegurar a estabilidade da superfície de pesagem e a falta de influência de factores, que possam perturbar a pesagem. No momento em que o peso manter-se estável durante mais de 2 segundos, a balança termina automaticamente a calibração “**0.0kg**” e passa para o próximo ponto de calibração. Caso contrário, no visualizador continua a piscar o símbolo “**0.0kg**”, até estabilizar o peso.
- f) É indicada automaticamente a próxima calibração, relativa à metade da carga máxima (30 ou 75 kg). Colocar o peso indicado sobre a superfície de pesagem, aguardar até à estabilização do peso (paragem do piscar) e premir o botão  para confirmar.
- g) A balança passa automaticamente para a calibração automática de carga máxima (60 ou 150 kg). Colocar o peso indicado sobre a superfície de pesagem, aguardar até que a massa estabilize (paragem do piscar) e premir o botão  para confirmar.

Neste momento pode regressar ao modo de pesagem.


Função STOP

Premindo o botão  faz com que a massa pesada seja indicada sobre o visualizador digital durante 120 segundos a contar da remoção do objecto pesado da superfície de pesagem. Esta função permite a verificação fácil do peso.



1. Colocar o objecto pesado sobre a superfície de pesagem.
2. Aguardar até que o peso seja indicado estavelmente.
3. Premir o botão . Aguardar até ouvir um sinal sonoro. No visualizador é indicado o símbolo “**►**”, que indica **STOP**.
4. Remover o objecto pesado da superfície de pesagem. A massa pesada é indicada no visualizador digital durante 120 segundos.
5. Abandonar/desligar a função **STOP**:

O objecto é pesado e é ligada a função **STOP**. Para desligar /abandonar a função **STOP** deve premir novamente o botão , para desligar o símbolo “▶” que indica o **STOP** e retornar ao valor da massa pesada.

Transmissão de dados / funções de impressão


- Se a balança digital electrónica for integrada com o sistema de computador, o **terminal RS-232** possibilita a transmissão de dados da operação de pesagem.
- Premir e manter premido o botão  durante 2 segundos, ouve-se um sinal sonoro e os dados da operação de pesagem são transmitidos para o processador central CPU para o computador conectado ou uma impressora.


Modo de contagem (número de unidades)

- Esta função da balança digital electrónica permite definir a quantidade de objectos, que encontram-se numa amostra. A balança usa o peso indicado de um objecto para definir o número de unidades.
- Remover todos os objectos da superfície de pesagem e premir brevemente o botão , para configurar o aparelho em “0”.
- Premir o botão **kg/lb**, até que o aparelho passe para o modo “**pcs**” e no visualizador ser indicado o símbolo “**ADD10**”.
- Premindo o botão  pode alterar a configuração do número de unidades (**20, 50, 5**).
- Colocar sobre a superfície de pesagem o número de unidades correspondente à configuração (5, 10, 20, 50).

Atenção: o peso de cada objecto tem que ser maior do que o **peso mínimo** admitido, caso contrário no visualizador será exibido o símbolo “**no**”.

Os objectos **têm que** pesar o mesmo.

- Premir o botão  para contar e guardar o peso unitário na memória.
- Remover os objectos pesados da superfície de pesagem. A balança digital está configurada para contar objectos com o mesmo peso unitário.
- Colocar os objectos, que serão contados sobre a superfície de pesagem. No visualizador digital é iniciado o número de unidades do respectivo objecto.

Quando quiser contar outro número de unidades do respectivo objecto, deve premir o botão . Se a operação de contagem das unidades dever ser terminada, deve premir o botão **kg/lb**, para interromper o modo de contagem e a balança memoriza o último valor para ser aplicado durante a contagem.

6. Limpeza e manutenção

6.1 Indicações de segurança

- Desligar o cabo de alimentação antes de iniciar a limpeza e desligar da tomada eléctrica (remover a ficha de alimentação!).
- Não use produtos ácidos e não deixe que agua entre no aparelho.
- Para o proteger de choques eléctricos **nunca** deve imergir o aparelho, os cabos ou a ficha em agua ou outros líquidos.



CUIDADO!

O aparelho não esta preparado para ser lavado com jactos de agua. Por isso não deve usar agua à pressão para limpar o aparelho!


6.2 Limpeza

- O aparelho deve ser limpo regularmente.
- Usar um pano húmido e macio e um detergente suave para a limpeza do visualizador remoto.
- Remover a superfície de pesagem do aparelho para lavá-la, se for necessário. Usar apenas panos macios e **nunca** deve aplicar nenhum tipo de produtos de limpeza ásperos, que possam riscar o aparelho.
- Secar a superfície até ficar seca com um pano macio e seco após a lavagem.

6.3 Indicações de segurança relativas à manutenção

- Verificar regularmente a fonte de alimentação e o cabo de alimentação sob o ponto de vista de eventuais danificações.
Nunca deve usar o aparelho, se a fonte de alimentação ou o cabo eléctrico estiverem danificados.
Se a fonte de alimentação ou o cabo eléctrico estiverem danificados, devem ser trocados num ponto de serviço ou por um electricista qualificado, para evitar qualquer perigo.
- Quando encontrar danos ou falhas contacte o nosso agente ou o serviço de apoio ao cliente. Deve tomar-se atenção às indicações relativas à solução de problemas no ponto 7.
- Somente técnicos qualificados podem reparar ou fazer trabalhos de manutenção no aparelho, usando pecas e acessórios originais. **Nunca tente reparar o aparelho sozinho!**

7. Possíveis problemas

Problema	Causa	Solução
O visualizador digital não indica nenhuns símbolos	<ul style="list-style-type: none"> Ficha de alimentação mal ligada. Pilhas gastas. 	<ul style="list-style-type: none"> Ligar correctamente a ficha de alimentação. Trocar as pilhas.
Sinalização de tensão baixa “AC”	<ul style="list-style-type: none"> Tensão baixa das pilhas. 	<ul style="list-style-type: none"> Trocar as pilhas.
Erro de leitura dos dados da operação de pesagem.	<ul style="list-style-type: none"> O “0” não foi configurado antes da pesagem. A balança digital não foi calibrada. 	<ul style="list-style-type: none"> Não colocar nenhuns objectos sobre a superfície de pesagem, premir o botão  e iniciar a operação de pesagem. Calibrar a balança.
Calibração incorrecta	<ul style="list-style-type: none"> O peso de calibração não é preciso. 	<ul style="list-style-type: none"> Usar um peso de calibração preciso.

Indicação das mensagens de erros

Código de erro	Importação	Solução
no	<ul style="list-style-type: none"> Durante a calibração, foi colocado um peso de calibração incompatível com a indicação do visualizador. Durante a calibração, foi colocado um número de unidades incompatível com a indicação do visualizador. 	<ul style="list-style-type: none"> Colocar um peso correspondente ao valor indicado sobre a balança. Colocar um número de unidades correspondente ao valor visualizado sobre a balança.
AC	<ul style="list-style-type: none"> Tensão das pilhas demasiado baixa. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserir pilhas novas ou usar o cabo de alimentação.
Err-0	<ul style="list-style-type: none"> Perda de dados de calibração. Balança digital ou visualizador remoto danificados. 	<ul style="list-style-type: none"> Nova calibração. Contactar o ponto de serviço.
Err-1	<ul style="list-style-type: none"> O peso ultrapassa a carga máxima admissível. Perda de dados de calibração. Balança digital ou visualizador remoto danificados. 	<ul style="list-style-type: none"> Remover os objectos da superfície de pesagem. Nova calibração. Contactar o ponto de serviço.

8. Reciclagem

Aparelhos usados

Depois de estar fora de uso, o aparelho deve ser eliminado respeitando as normas nacionais. É aconselhável contactar uma empresa especializada em reciclagem, ou simplesmente contactar as entidades locais.



ATENÇÃO!



ATENÇÃO!

O utilizador obriga-se a colocar as pilhas que encontram-se no aparelho (baterias), o aparelho e o cabo de alimentação num ponto de reciclagem. Remover as pilhas da câmara das pilhas no aparelho e entregar para a reciclagem num ponto de recolha de pilhas adequado, dirigido pelas autoridades locais. Desligar o cabo de alimentação da corrente eléctrica e entregar o aparelho e o cabo para serem reciclados num ponto de reciclagem de aparelhos velhos dirigido pelas autoridades locais. É proibida a eliminação juntamente com os resíduos comuns.



NOTA!



Para a eliminação do aparelho respeite as normas nacionais e locais.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120